

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie  
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet  
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhusus / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes**

PF	IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	DK	RU	ET	LV				
<b>S</b>	ARÇELIK																
<b>M</b>	P 180 T1 8807481100																
<b>AEC</b>	69,2	kWh/a															
<b>EEC</b>	D																
<b>FDE</b>	8,9																
<b>FDEC</b>	E																
<b>LE</b>	22	lux/Watt															
<b>LEC</b>	B																
<b>GFE</b>	75,9	%															
<b>GFEC</b>	C																
<b>Qmin</b>	182	m3/h															
<b>Qmax</b>	291	m3/h															
<b>Qboost</b>	-	m3/h															
<b>SPemin</b>	53	dBA															
<b>SPEmax</b>	63	dBA															
<b>SPeboost</b>	-	dBA															
<b>PO</b>	0,0	Watt															
<b>Ps</b>	-	Watt															
<b>PI</b>																	
<b>f</b>	1,7																
<b>EEI</b>	90,9																
<b>Qbep</b>	178,1	m3/h															
<b>Pbep</b>	188	Pa															
<b>Qmax</b>	291	m3/h															
<b>Wbep</b>	104,5	W															
<b>WI</b>	6	W															
<b>Emiddle</b>	131	lux															
<b>Lwa</b>	63	dBA															
<b>PF</b>	Informazioni sulla scheda di prodotto secondo EN 60724-1	Product fiche information, according to EN 60724-1	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produktdatenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktinformasjonsbladet i henhold til 65/2014	Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014	Toote etiket leava vastavalt 65/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 65/2014			
<b>S</b>	Nome del Fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörers namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums			
<b>M</b>	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modelbeteckning	Modelbeteckning	Tavarantoimittajan mallite	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudeli identifitseerimine	Modela identifikācija			
<b>AEC</b>	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbrukning	Vuolunnen energiantuotto	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš			
<b>EEC</b>	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Ärlig energiförbrukningsklass	Ärlig energiförbrukningsklass	Viruudennäköluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase			
<b>FDE</b>	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité aérodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flöeddynamisk effektivitet	Flöeddynamisk effektivitet	Virtausdynaamisen hyödyshuone luokka	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Energiatõhusaamika tõhusus	Sidruma dinamskās efektīvatāte			
<b>FDEC</b>	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité hydrodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Klasse för flöeddynamisk effektivitetsklass	Klasse för flöeddynamisk effektivitetsklass	Virtausdynaamisen hyödyshuone luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Energiatõhusaamika tõhusus klass	Sidruma dinamskās efektīvatātes klase			
<b>LE</b>	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Vatohokkusuokka	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustõhusuosaamika efektīvatāte				
<b>LEC</b>	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Clase de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Vatohokkusuokka	Belysningseffektivitetsklasse	Световой эффективности класс	Valgustõhusuosaamika efektīvatātes klase				
<b>GFE</b>	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilterings efficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvansuodatusten erotusaste	Fedtfiltreringseffektivitet	Фильтрация жира	Rasva filtreerimise efektiivsus				
<b>GFEC</b>	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilterings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Rasvansuodatusten erotusaste luokka	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus klass				
<b>Qmin</b>	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulagem de velocidade mínima	Luftflöde vid minihastighet	Luftflöde vid minihastighet	Ilmalvirtaus pienimmisnopeudella	Luftstremsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimaalskiirusega				
<b>Qmax</b>	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulagem de velocidade máxima	Luftflöde vid maxihastighet	Luftflöde vid maxihastighet	Ilmalvirtaus suurimmisnopeudella	Luftstremsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumikiirusega				
<b>Qboost</b>	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar de velocidade máxima	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftflöde vid intensiv hastighet	Ilmalvirtaus kiihdytyellä nopeudella	Luftstremsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiirusega				
<b>SPemin</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Luftschallleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij laagste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emilida no ar na regulagem de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektsläpp vid minihastighet	Akustisk A-værdi lydeeffektivitet ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella	Luftburen akustisk emission ved minimumshastighed	Звуколучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud heilvoimsuse emissioon minimaalskiirusega	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā			
<b>SPEmax</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Luftschallleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el ar a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emilida no ar com velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektsläpp vid maxihastighet	Akustisk A-værdi lydeeffektivitet ved højest hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa suurimmisnopeudella	Luftburen akustisk emission ved maksimumshastighed	Звуколучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud heilvoimsuse emissioon maksimumikiirusega	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimumā ātrumā			
<b>SPeboost</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Luftschallleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emilida no ar com velocidade intensiva	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-værdi lydeeffektivitet ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa kiihdytyellä nopeudella	Luftburen akustisk emission ved intensiv hastighed	Звуколучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud heilvoimsuse emissioon intensiivkiirusega	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā			
<b>P0</b>	Consumo di corrente in modalità on	Power Consumption in mode on	Consommation de courant en mode on	Stromverbrauch in Off	Stroomverbruik in de uit	Consumo de energía en modo off	Consumo de energia no modo de desativado	Effektförbrukning i lågläge	Effektförbrukning i avsett lågläge	Energiantuotto tavassaan toisella tilillä	Energiförbrukning i slukket tilstand	Погребление тока в режиме выключен (off)	Tõttarave väljalülitatud toki	Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā			
<b>Ps</b>	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i hviletstand	Energiantuotto tavassa valmistilässä	Energiförbrukning i standbytilstand	Погребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõttarave ooterežiimis toki	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā			
<b>PI</b>	Informazione aggiuntiva secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilleggsuppligter ihtilggsoppligter	Ekstraopplysninger ihtilggsopplysninger ihtilggsopplysninger ihtilggsopplysninger	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisäteave vastavalt 66/2014	Papildinformācija saskaņā ar 66/2014			
<b>F</b>	Coefficiente de incremento del tiempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrems	Tijdstoenamecoefficient	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsføregesefaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors			
<b>EEI</b>	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhususindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektīvatātes rādītājs			
<b>Qbep</b>	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdebit op het beste efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debito de ar medido no ponto de maior eficiencia	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyödyshuone pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaiss plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā			
<b>Pbep</b>	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemetten luftdruck op besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdruk op het beste efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Mått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmanpaino parhaan hyödyshuone pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaiss spiediens visefektīvākajā punktā			
<b>Qmax</b>	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debito de ar máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste luftgenomstrøming	Suurin ilmavirta	Maksimaalinen ilmavirta	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	maksimālā gaiss plūsma			
<b>Wbep</b>	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemetten elektrisk oppgeven vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inngangseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mått elektrisk inngangseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköntuotto parhaan hyödyshuone pisteessä	Mått elektrisk effekt i det optimale driftspunkt	Подача электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõdetud elektrilise võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas ieeja visefektīvākajā punktā			
<b>WI</b>	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominale vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Effektforbrukning i belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda			
<b>Emiddle</b>	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no superfície de cozedura	Gjennomsnittlig belysning over kokyttan	Gjennomsnittlig lysstyrke i belysningsystemet over komfyrtoppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliidiplaadil	Ārējais apgaismojuma sistēmas apgaismojums uz kaitluma virsmas			
<b>Lwa</b>	Livello di potenza sonora affimpostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schalleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsevermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulagem de velocidade máxima	Ljudeffektivitet vid maxinställning	Løysteste innstilling	Äänitehoaste suurimmalla asetuksella	Løysteste innstilling	Уровень звуколучения при максимальной настройке	Heilvoimsuse suurimälge seadistusega	Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākajām uzstādījumiem			
<b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere pulito il filtro o i puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	<b>ENERGY SAVING TIPS</b> 1) When you start cooking, switch on the hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter clean or replace the filter when necessary. 5) Clean to optimize grease and odor efficiency.	<b>CONSEILS POUR L'ECONOMIE D'ENERGIE</b> 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odores.	<b>RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG</b> 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Gebläsestufe aktivieren, um Feuchtigkeit zu kontrollieren und Gerüche aus der Küche zu entfernen. 2) Verwenden Sie die höchste Leistung nur, wenn dies unbedingt notwendig ist. 3) Erhöhen Sie die Saugleistung der Haube nur bei Bedarf. 4) Reinigen Sie die Filter der Haube regelmäßig, um die Fett- und Geruchsauffangung zu optimieren.	<b>TIPS VOOR ENERGIEBESPARING</b> 1) Schakel de afzuigkap op laagste stand als u gaat koken, zodat u vocht en geur kunt controleren. 2) Gebruik de hoogste stand alleen wanneer dit echt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dat nodig is vanwege de hoeveelheid damp die vereist is. 4) Controleer het filter van de afzuigkap regelmatig om de vet- en geurfilterings efficiëntie te optimaliseren.	<b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b> 1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores y olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores.	<b>CONSEJOS PARA POUPAR ENERGIA</b> 1) Ao começar a cozinhar, accionar a exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilizar a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor produzido o exigir. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros de da campana para otimizar a eficiência antigrassa e antiolores.	<b>CONSEJOS PARA POUPAR ENERGIA</b> 1) Starta köksflåket med min. hastigheten när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksflåktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver detta. 4) Sköta köksflåktens filter rentföre för att optimera fett- och luktfilterns effektivitet.	<b>RAD FOR ENERGISPARING</b> 1) Start köksflåkten på laveste hastighet når du starter matlagningen for å kontrollere fuktigheten og fjernes matlukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkens hastighet ved stor dampmengde. 4) Skjott kjøkkens filter rentføre før du oppfører matlagningen for å optimalisere fett og luktfilterets effektivitet.	<b>RAD FOR ENERGISPARING</b> 1) Start kjøksflåkten på laveste hastighet når du starter matlagningen for å kontrollere fuktigheten og fjernes matlukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkens hastighet ved stor dampmengde. 4) Skjott kjøkkens filter rentføre før du oppfører matlagningen for å optimalisere fett og luktfilterets effektivitet.	<b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b> 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere pulito il filtro o i puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	<b>ENERGIENSAASTONNE UVOJUA</b> 1) Käynnistä liesi tuuletin miniminopeudella, kun aloitat ruoanlaittoa, jotta hallitset kosteutta ja poistat keuhkotien hajut. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on ehdottomasti välttämätöntä. 3) Lisää liesituuletimen nopeutta vain kun höyrymäärä on suuri. 4) Pidä liesituuletimen puhtaina ja suodattimet puhtaina rasvan suodattimien ja hajun poistojen optimoimiseksi.	<b>TIPS TIL ENERGISPARSELSE</b> 1) Begynn med den minste hastigheten når du starter matlagingen. Dette kontrollerer fuktigheten og fjerner matlukt. 2) Bruk kun høy hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkens hastighet ved stort dampfangemengde. 4) Hold kjøkkens fett- og luktfilter rent før du oppfører dere funksjon.	<b>ENNERGIJAS TAUSTUNO ANDEN</b> 1) Toki valmistasime pilleidumini kiirusega, kui hakkate toiduvalmistustööd. 2) Kasutage kiirust kiirust ainult siis, kui aru hulk on suured. 3) Suurendage kiirust ainult siis, kui te vajate suurendada kiirust, et saate toidu niiskust eemaldada. 4) Hoidke pliikuumi filtrid/rasva ja lõhna eemaldamise tõhususe puhastena.	<b>ENNERGIJAS TAUSTUNO ANDEN</b> 1) Toki valmistasime pilleidumini kiirusega, kui hakkate toiduvalmistustööd. 2) Kasutage kiirust ainult siis, kui aru hulk on suured. 3) Suurendage kiirust ainult siis, kui te vajate suurendada kiirust, et saate toidu niiskust eemaldada. 4) Hoidke pliikuumi filtrid/rasva ja lõhna eemaldamise tõhususe puhastena.	<b>ENNERGIJAS TAUSTUNO ANDEN</b> 1) Toki valmistasime pilleidumini kiirusega, kui hakkate toiduvalmistustööd. 2) Kasutage kiirust ainult siis, kui aru hulk on suured. 3) Suurendage kiirust ainult siis, kui te vajate suurendada kiirust, et saate toidu niiskust eemaldada. 4) Hoidke pliikuumi filtrid/rasva ja lõhna eemaldamise tõhususe puhastena.	<b>ENNERGIJAS TAUSTUNO ANDEN</b> 1) Toki valmistasime pilleidumini kiirusega, kui hakkate toiduvalmistustööd. 2) Kasutage kiirust ainult siis, kui aru hulk on suured. 3) Suurendage kiirust ainult siis, kui te vajate suurendada kiirust, et saate toidu niiskust eemaldada. 4) Hoidke pliikuumi filtrid/rasva ja lõhna eemaldamise tõhususe puhastena.
<b>Norme di riferimento:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Normative references:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Normes de référence :</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Referenznormen:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Referentienormen:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Referentienormen:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Normas de referencia:</b> ENIEC 61591 ENIEC 6070											

